



SIDDHARTHA

Journalist, Translator, Writer, Blogger

PERSONAL BACKGROUND

I am a Writer/Translator by passion and Journalist by profession. Being a student of Literature, started writing articles, book reviews for News Paper's feature section. It was mere coincidence when an Editor invited me to join news room. Started career as an output team warrior. Since, 16 years have gone.

EDUCATION

- **Master Of Arts**, Hindi Language & Literature, DDU Gkp University, 2004, (Awarded with St. Andrew's College Medal)
- **PG Diploma in Translation**, UPRTOU, Allahabad, 1st div, 2006.
- **Ph.D. registered in 2006**, DDU GKP University. Could not submit thesis due to Professional obligations. Topic was हिंदी की समकालीन साहित्यिक पत्रकारिता में सांप्रदायिकता विमर्श के सामाजिक-सांस्कृतिक आयाम. Prof Janardan was my mentor.

GET IN TOUCH WITH ME

Home: 0120-4957734
Cell: +91 9871159904
Email: siddhartha.neer@gmail.com
Facebook: @siddhartha_neer
Twitter: @siddhartha_neer
SC-18, Shastri Nagar, Ghaziabad.

WORK EXPERIENCE

Output in-charge, Ghaziabad (Sr. Chief Sub Editor)

Dainik Jagran, Noida | Feb 2015 - 04 June 2020

- Playing role of output in charge of Ghaziabad edition from last 5 years. Ghaziabad is very important center of national capital region. Exploring news ideas, Give assignments to input team, Pack edition with catchy headlines and news packages are key functions here.
- To keep eye on three bureaus Ghaziabad, Sahibabad and Modinagar. News Coordinate with UP's other centres too.
- City centric news campaign planning and execution.
- Led Election Desk, UP Assembly Election, 2017

Desk in-Charge, Noida Desk (Chief Sub Editor)

Hindustan Media Ventures Ltd. | Feb 2013 - Feb 2015

- Led team of young, energetic guys as desk head.
- News coordination, Priority setting, Organizing display.
- Story idealization with reporting team, ensure content richness.
- City centric news campaign planning and execution.

Editorial in-charge, Gorakhpur Edition

Dainik Jagran, i next | March 2010 - Feb 2013

- Joined as Desk in-charge. Got promoted as Editorial in-charge (Chief Sub) in 2011. Led the team till Jan 2013.
- During this period worked on a lot of important city centric issues i.e. Food-gas-electric supply, Parking, Drainage, Sanitation, City's parks, Zoo, Govt. offices atmosphere, Encephalitis, Road safety, Modern urban trends, Consumer's rights, Nexus of dalal in e-ticketing (NER), Fake currency through Nepal border, Mafia-war in Poorvanchal and youth focused issues.

Desk in-Charge, Compact, Kanpur (Sub Editor)

Amar Ujala, Kanpur | Sept 2007 - Feb 2009

- Completed Six months Training on City Desk then became member of launching team of Tabloid COMPACT.
- As Compact desk in-charge focused on readers connect issues like sanitation, road condition, electric supply, health system, crime and safety. Education, Crime, Municipal Corporation, Civil organizations, Business and Health were core beats here.
- Seeing my good performance and better command over translation, company transferred me to corporate office NOIDA in 2009.

CURRENT JOB HIGHLIGHTS

- Over 16 years of solid experience in News media, especially on output desk.
- Highly pro-active in News planning, coordination and output.
- Having better ways to utilize full potential of desk person.
- Uncommon ability to spot stories that have meaningful impact on readers' lives.
- Ability to work under constant deadline pressure. Having better LPR even in 5 back to back editions.
- Guiding and motivating staff to achieve demanding targets under tight deadlines.
- Monitoring breaking news for information on incidents, events and topics of interest to quickly assign coverage to city staff.
- Assigned various topics and story concepts to reporters for coverage.
- Built productive relationships with reporters, designers and other professionals to successfully produce desired result.
- Prepared attractive pages, set layouts and selected photos for stories to boost readership.
- Assigned stories led content development meetings and reviewed completed stories to guide execution of concepts and tone.

GET IN TOUCH WITH ME

Home: 0120-4957734
Cell: +91 9871159904
Email: siddhartha.neer@gmail.com
Facebook: @siddhartha_neer
Twitter: @siddhartha_neer
SC-18, Shastri Nagar, Ghaziabad.

2nd in-charge, Dunia.com (Sub Editor)

Amar Ujala, Central Desk, Noida | Feb 2009 - Feb 2010

- Worked with AU's corporate office, Noida on central desk. Played role of 2nd in-charge (Dunia.com page) worked on dozens of packaged story on international issues. Unrest in west Pakistan, Indo-Afghan relation, Kashmir issue on international platform, Dragon's threat, Atomic war threat, US election, Recession in Europe, Series of attacks on Indians worldwide, Outsourcing in US, Tamil issue in Sri Lanka, Political crisis in Nepal etc. were prime concern.
- Played Active role on Election Desk (Lok Sabha, 2009).
- Important role in BUDGET 2009 issue. News Coordination for "Khet and Kisan" segment of the Budget.
- Compilation of HARIDWAR KUMBH Special issue.

in-charge, Desh Videsh (Trainee Sub Editor)

Dainik Jagran, General Desk, Muzaffarpur | Dec 2004 - Dec '05

- Joined Dainik Jagran's launching unit Muzaffarpur (Bihar) in December 2004. Here responsible for DESH-VIDESH page. Got first exposure to National and international issues. Enjoyed here Self pagination and working in deadline pressure.

AS A TRANSLATOR

I am student of Hindi and English literature. English literature was 2nd subject at graduation level. I started exercise on English to Hindi translation at graduation level. That time I translated a lot of English stories in Hindi. In fact, that was recreation of literature from one language to another. Started work seriously on translation in 2006. Translation of review of Gail Omvedt's book "Budhhism in India: Challenging Brahminism and cast" published in Reputed Hindi Magazine "ITI HASBODH" in 2007. It was an inspirational debut. Coincidentally I turned to Commercial translation in 2009. A lot of translation assignments done so far. In year 2016-17, I did translation of approx 5 lakh words in a year. Being a full-time journalist (output), translation of news, press releases, reports is a mandatory part of job, but at the same time as a freelance translator I did a lot. I have worked for all major translation/Localization Indian companies. Some of them are as below.

Companies worked For :

- **Feenix Language Solution, Bengaluru**
- **Language aide, New Delhi**
- **Law classes, New Delhi**
- **Lingvopedia, New Delhi**
- **Mayflower Language Services (P) Ltd, Bengaluru**
- **Rmacs, Chennai**

EXPERTISE IN TRANSLATION

Translation Language

ENGLISH-HINDI
ENGLISH-BHOJPURI, AWADHI HINDI-
BHOJPURI, AWADHI

Work Domains

Literary Translation: Translation of literary texts from one language to another language

Medical Translation: Translation of medical documents like patient doctor communication, documents which outline medical procedures, documentation of surgeries, transcription of medical conferences etc.

Technical Translation: Translation of technical documents like those related with research and specialized fields of the technical sciences Clinical

Research Translation: Translation services for pharmaceutical companies, clinical research organizations, biotechnology firms, hospitals, clinical researchers, manufacturers of medical and surgical devices, biotech companies, health care companies, etc.

Administrative Translation: Translation of circulars and notices, application forms, terms and conditions, etc. produced by local, regional, national or international Government bodies, authorities, institutions and organizations

Commercial Translation: Translation of contractually-binding documents Economic Translation: Translation of documents that general companies distribute to investors, promoters and business analysts

Financial Translation: Translation of contracts, accounting documents, agreements, financial statements, audit reports, investment offers, bids, terms of credit, hot stock market news, insurance policies, bills of lading and other business and financial papers

GET IN TOUCH WITH ME

Home: 0120-4957734
Cell: +91 9871159904
Email: siddhartha.neer@gmail.com
Facebook: @siddhartha_neer
Twitter: @siddhartha_neer
SC-18, Shastri Nagar, Ghaziabad.

- Shakar, Mumbai
- Somya Translator, New Delhi
- Trideindia, Ghaziabad
- UCB translator, New Delhi
- Winsom translation, New Delhi
- Earth lingua translation, New Delhi
- Honyaku Translation Services, mumbai
- Lingua guru, New Delhi
- Cosmic Global Limited, Chennai
- Mindwork Translations, Delhi
- Crystal hues, Delhi
- Cutting Edge translator, Noida
- Yellow coins, New Delhi
- CMM Languages & Web Services, New Delhi
- Lingo Sollutions Translation, New Delhi

Translation Industry is as technology based as Media Industry. I am completely equipped with industry's tech. I work on Omega-T software. Well versed on other softwares also i.e. Smartcat, Matecat, Trados, etc. Having a very rich personal TM on my system, Focused on Language pair English<>Hindi. Comfortable to work in all Domains. Translated Website content of Electricity department of Daman&Deu. Voluntary contribution to Wikipedia's articles translation. My best Translation work is yet to come.

AS A WRITER, BLOGGER

Writing is my passion. Expressed my creations through Hindi Kahani, Kavita- Doha, Muktak, Kundaliya, Ekaknki, Laghukatha, Ghazal. Some of my creations are recognized by below mentioned Magazines, News Papers' special issues and Radio.

- दैनिक जागरण रविवारीय में कविता 'मैं' का प्रकाशन, 1995
- प्रेमचंद साहित्य संस्थान, गोरखपुर द्वारा कहानी 'किसान' पुरस्कृत, 1996
- साहित्यिक पत्रिका कथादेश में लघुकथा 'छलांग' का प्रकाशन, 2007
- अमर उजाला 'आखर' में वरिष्ठ कवि विश्वनाथ तिवारी का साक्षात्कार, 2007
- 2006–2007 में राष्ट्रीय सहारा, गोरखपुर के साप्ताहिक साहित्यिक—सांस्कृतिक आयोजन 'आजकल' में दर्जनभर से अधिक साक्षात्कार, आलेख, परिचर्चाएं प्रकाशित। गोरखपुर शहर की साहित्यिक—सांस्कृतिक गतिविधियों पर पैनी नजर।
- राष्ट्रीय सहारा, 'आजकल' में कवर स्टोरी — कबीर यह तन जात है, 2006
- वरिष्ठ आलोचक नामवर सिंह का साक्षात्कार दैनिक जागरण, मुजफ्फरपुर—पटना स्थानीय संस्करण में प्रकाशित, 2005
- कवि केदारनाथ सिंह का साक्षात्कार, राष्ट्रीय सहारा, गोरखपुर, 2007
- ब्लाग 'सही सवाल' पर कथाकार प्रियंवद का साक्षात्कार, 2009

GLIMPSES OF WORK

All my published works are available at below given links

In Print

<https://siddharthaneerpublications.blogspot.com/>

On Web

- <https://www.jagran.com/uttar-pradesh/ghaziabad-ghaziabadi-chr39-s-are-the-most-easy-pray-of-cyber-racketeer-20111730.html>
- <https://www.jagran.com/uttar-pradesh/ghaziabad-vehicles-running-on-water-in-up-chr39-s-chr39-singapore-chr39-20099114.html>
- <https://www.jagran.com/uttar-pradesh/ghaziabad-corona-terror-people-affraid-of-currency-exchange-using-cards-for-purchasing-20094955.html>
- <https://www.jagran.com/uttar-pradesh/ghaziabad-highrise-societies-are-back-in-voting-percentage-19070417.html>
- <https://www.jagran.com/uttar-pradesh/ghaziabad-15955012.html>
- <https://www.jagran.com/uttar-pradesh/ghaziabad-who-cares-for-road-side-children-20335504.html>
- <https://www.jagran.com/uttar-pradesh/ghaziabad-18-areas-of-ghaziabad-put-breaks-on-waivers-in-lockdown4-20293330.html>
- <https://m.jagran.com/uttar-pradesh/ghaziabad-ghaziabad-administration-is-pressurising-to-fill-up-online-forms-from-illiterate-workers-20283058.html>

GET IN TOUCH WITH ME

Home: 0120-4957734
Cell: +91 9871159904
Email: siddhartha.neer@gmail.com
Facebook: @siddhartha_neer
Twitter: @siddhartha_neer
SC-18, Shastri Nagar, Ghaziabad.

- आल इंडिया रेडियो के गोरखपुर केंद्र में कविताओं का पाठ एवं प्रसारण, 2003
- बालगीतों, मुक्तक, कुंडलिया, दोहे एवं गजल का विभिन्न पत्र, पत्रिकाओं में प्रकाशन
- साहित्यिक-सांस्कृतिक गतिविधियों पर केंद्रित ब्लॉग 'सही सवाल' का मॉडरेटर, 2009 से

विद्यार्थी, अखबारनवीस के रूप में भारतीय एवं भारतीयतर साहित्य, संस्कृति का अध्ययन जारी है। शोध के विषय "हिंदी की समकालीन साहित्यिक पत्रकारिता में सांप्रदायिकता विमर्श के सामाजिक—सांस्कृतिक आयाम" पर किए गए कार्य को पुस्तक के रूप में सामने रखने का प्रयास। वर्तमान हिंदी पत्रकारिता हिंदी साहित्य की उर्वर धरा का एक रचनात्मक आयाम है। अभिव्यक्ति की एक नई जमीन है। कालांतर में इसके "बाजार" में समा जाने की प्रामाणिक कहानी इस पुस्तक में समाहित करने की कोशिश है।

OTHER ACTIVITIES

Social Work

- Started my career as a social worker with Non Governmental organisation **PARIVARTAN**, Gorakhpur in year 2000. This NGO was engaged in awareness for Environment protection, Woman empowerment, Sanitation in Villages. As program coordinator, Environment awareness campaign Edited-compiled a Resource booklet for **National Environment Awareness Campaign (NEAC)** Program run by the **Ministry of Environment and forest, India**. This resource booklet was circulated in 1000 NGOs of Eastern Uttar Pradesh. (2001-2003).
- Worked as Resource Person with SES (A NGO working as regional resource agency for 28 Districts of eastern UP for National Environment Awareness Campaign (NEAC) program.) 2003-04

Coordinator, Opinion&Exit Poll

- As Regional coordinator convened Opinion and Exit Polls with a team of 8 surveyors for Survey agency **TEAM CVOTER**. In Parliamentary-Election 2004 I was responsible to conduct and compile survey in nine Lok Sabha constituencies of Gorakhpur and Basti Mandal. As I recall, That time opinion and exit polls were recent trends. That were new to Indian democracy. That was Big TRP maker for the then News Media.

PERSONAL INFO

- Parent's Name: Sri Jagdish Lal, Smt. Neelam Srivastava
- Date of Birth: May 17, 1980
- Marital Status: Married
- Spouse: Priyadarshini (Caricature Artist)
- Children: Meghna (Studying in 4th), Samarth